

MANUEL D'INSTALLATION POUR ROBINET

TFC

FAUCET INSTALLATION MANUAL



AVANT DE DÉBUTER / BEFORE GETTING STARTED

Fr. : Veuillez lire le manuel attentivement avant de procéder à l'installation. Assurez-vous de fermer les valves d'alimentation en eau. / **Eng.:** Please read the instructions carefully before beginning installation. Make sure to shut off water valves.

ÉTAPES / STEPS



1. **Fr. :** Percez les deux trous se trouvant aux extrémités (4" cc) à l'aide d'une scie emporte-pièce de 1". Percez ensuite le trou du centre avec une scie emporte-pièce de 1 3/8". / **Eng.:** Use a 1" hole-saw to drill out the two outer holes (4" cc) and a 1 3/8" hole-saw for the center hole.



2. **Fr. :** Enlevez les débris autour de l'endroit de montage du robinet. / **Eng.:** Clean all debris from the faucet mounting area.



3. **Fr. :** Placez le support du robinet dans les trous de montage de la cuve et insérez le robinet. Vissez les écrous aux jambes du robinet et serrez. / **Eng.:** Set the faucet mounting support into the sink holes and insert the faucet. Attach nuts to the faucet shanks and tighten.



4. **Fr. :** Connectez le bec du robinet au raccordement. / **Eng.:** Connect the faucet spout to the hose.



5. **Fr. :** Passez le raccordement dans le conduit du robinet jusqu'à ce que le bec se retrouve bien inséré dans le conduit. / **Eng.:** Insert hose through the spout channel until the spout sits into the channel.



6. **Fr. :** Insérez la rondelle noire dans l'écrou situé sous le robinet (le bout de la cavité de la rondelle d'abord). Rattachez l'extrémité du boyau à l'écrou et serrez. / **Eng.:** Insert the black washer into the nut located underneath the faucet (hollow end of washer first). Attach the hose end to the nut and tighten.



7. **Fr. :** Rattachez le contrepoids au boyau du bec, juste au-dessus de la courbure du raccordement. Tirez doucement le bec dans les deux sens pour vérifier le bon fonctionnement. / **Eng.:** Attach the balance weight to the spout hose, just above where the hose bends. Pull spout hose back and forth to check for smooth operation.



8. **Fr. :** Reliez les lignes d'alimentation d'eau froide et d'eau chaude au robinet et serrez. Ouvrez les valves d'alimentation en eau qui furent fermées au préalable. Assurez-vous qu'il n'y ait pas de fuite à ces raccordements. Si vous détectez une fuite, serrez légèrement jusqu'à ce que la fuite s'arrête. / **Eng.:** Connect hot & cold water supply lines to the faucet and tighten. Open the hot and cold water shut off valves. Check for any leaks at these connections. If leaks are found, tighten slightly until the leak stops.



9. **Fr. :** Enlevez le bec du raccordement. Dirigez le raccordement vers le drain et ouvrez le robinet (chaud et froid). Laissez l'eau couler pendant au moins une minute ; ceci permettra de rincer les sédiments qui pourraient s'être logés pendant l'installation. Tandis que l'eau coule, assurez-vous qu'il n'y ait pas de fuite au raccordement situé sous la plate-forme du robinet. Si vous détectez une fuite, serrez légèrement jusqu'à ce que la fuite s'arrête. Rattachez ensuite le bec au raccordement. / **Eng.:** Remove the spout from hose. Point the hose at the drain and then turn on the faucet, both hot and cold. Run fully open for at least a minute; this will flush out any sediment that may have been lodged during installation. While the water is still running, check for leaks at the hose connection underneath the faucet deck. If leaks are found, tighten slightly until the leak stops. Re-attach the spout to the hose.



10. **Fr. :** Aérateur de sortie du tuyau de raccordement. Enlevez l'aérateur existant du conduit rétractable à l'aide d'une clé réglable. Placez la rondelle du côté chrome de l'aérateur du tuyau de raccordement. Placez la grande extrémité du ressort en cône sur le côté chrome de l'aérateur du tuyau de raccordement. Insérez ensuite dans le conduit et serrez. / **Eng.:** Hose Thread Outlet Aerator. Remove the existing aerator from the pull-out spout with an adjustable wrench. Place the washer on the chrome side of the hose thread aerator. Place the large end of the coned spring onto the chrome side of the hose thread aerator. Insert into the spout and tighten.

ENTRETIEN & NETTOYAGE / CARE & MAINTENANCE

Fr. : À l'aide d'un chiffon doux, nettoyez votre robinet régulièrement en utilisant un détergent doux ou de l'eau savonneuse tiède. N'utilisez pas de tampons à récurer, de chiffons rugueux ou de nettoyeurs abrasifs. / **Eng.:** For the regular cleaning of your faucet, use a mild detergent or warm soapy water applied with a soft cloth. Do not use scouring pads, gritty cloths or abrasive cleaners.

GARANTIE / WARRANTY

1 an – 1 year

Fr. : Le produit est garanti contre tout défaut de fabrication à partir de la date d'achat indiqué sur le reçu (bon de caisse) de l'achat fait par le consommateur. Industries Technoform Ltée. offre une garantie limitée de un (1) an sur les robinets. Cette garantie s'adresse au propriétaire original. Elle porte sur le produit mais n'inclus pas la main d'œuvre et ne comprends pas les frais de déplacement, les frais d'installation, de désinstallation, ni les frais de transport. À sa discrétion, le manufacturier remplacera ou réparera sans charge durant la période de garantie et si l'installation est conforme, le produit défectueux, ceci n'incluant pas les frais mentionnés ci haut. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par les usages abusifs, la négligence, le mauvais usage, les bris résultant de chocs, de mauvaises manutentions, de modifications du produit, de l'utilisation de produits chimiques ou abrasifs. Si tel était le cas, cette garantie serait annulée sans aucun autre recours. Cette garantie n'est valide que si les instructions d'installation ont été suivies et que l'installation est conforme au manuel d'installation. Cette garantie se limite au choix du manufacturier concernant le remplacement ou la réparation. Aucune indemnité ne pourra être réclamée suite à un accident survenu lors de l'installation ou suite à l'usage du produit. / **Eng.:** This product is warranted against any manufacturing defect starting from the date of purchase by the consumer as shown on the purchaser's receipt. Technoform Industries Ltd. offers a limited warranty of 1 (one) year on its faucets. This warranty is limited to the original consumer purchaser and is applicable for the product only. Labor charges, traveling expenses, installation/uninstallation fees, as well as carrier fees are not covered. During the warranty period, the manufacturer will, at its discretion, replace or repair free of charge the product proven to be defective, excluding the above mentioned fees, so long as the installation is compliant. This warranty does not cover damages caused by abusive usage, neglect, misuse, as well as breakage resulting from shocks, improper handling, modifications made to the product, usage of abrasive or chemical products. If this was the case, this warranty would be void without any other recourse. This warranty is only applicable if the installation instructions were followed and the installation is compliant with the instructions provided in this manual. This warranty is limited to the choice of the manufacturer regarding the replacement or repair. Technoform Industries Ltd. is not liable for any incidental or consequential damages resulting from the use of its products or their installations.